31989R2319

NARIADENIE KOMISIE (EHS) č. 2319/89

z 28. júla 1989

o minimálnych požiadavkách na kvalitu hrušiek Williams a Rocha v náleve a v prírodnej ovocnej šťave pre uplatňovanie schémy pomoci pre výrobu

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 426/86 z 24. februára 1986 o spoločnej organizácii trhu s výrobkami z ovocia a zeleniny [1], naposledy zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 1125/89 [2], najmä na jeho článok 6 ods. 4,

keďže článok 2 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 426/86 zaviedol schému pomoci pre výrobu určitých výrobkov uvedených v prílohe I časť A tohto nariadenia; keďže článok 6 ods. 1 písm. b) uvádza, že pomoc sa má poskytovať iba výrobkom, ktoré spĺňajú minimálne požiadavky na kvalitu, ktoré majú byť ustanovené;

keďže cieľom takýchto minimálnych požiadaviek na kvalitu je vyhnúť sa výrobe výrobkov, po ktorých nie je dopyt alebo výrobkov, ktoré by spôsobovali narúšanie trhu; keďže požiadavky musia vychádzať z tradičných postupov výroby;

keďže nariadenie Komisie (EHS) č. 1289/85 [3] ustanovilo minimálne normy kvality hrušiek Williams v náleve; keďže uvedené ustanovenia by sa v ňom mali upraviť tak, aby zohľadňovali rozšírenie schémy pomoci na hrušky odrody Rocha a na hrušky Williams a Rocha konzervované v prírodnej ovocnej šťave tak, ako ustanovuje uvedené nariadenie Rady (EHS) č. 1125/89; keďže kvôli jasnosti, by takto upravené minimálne požiadavky na kvalitu mali byť ustanovené v novom znení;

keďže požiadavky na kvalitu ustanovené v tomto nariadení predstavujú dodatočné pravidlá uplatňovania okrem ustanovení nariadenia Komisie (EHS) č. 1599/84 z 5. júna 1984 ustanovujúcich podrobné pravidlá pre uplatňovanie sústavy pomoci na výrobu výrobkov z ovocia a zeleniny [4], naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2260/89 [5];

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre výrobky z ovocia a zeleniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Toto nariadenie ustanovuje minimálne požiadavky na kvalitu, ktoré musia spĺňať hrušky Williams a Rocha v náleve a hrušky týchto odrôd konzervované v prírodnej ovocnej šťave, ďalej uvádzané ako „hrušky v náleve alebo v prírodnej ovocnej šťave“, ako ich stanovuje článok 1 nariadenia (EHS) č. 1599/84, aby sa posúdili na pomoc pre výrobu ustanovenú v článku 2 nariadenia (EHS) č. 426/86.

Článok 2

Na výrobu hrušiek v náleve a/alebo v prírodnej ovocnej šťave sa používajú iba hrušky druhu *Pyrus comunis L.*, odrody Williams a Rocha. Surovina musí byť čerstvá, čistá a vhodná na spracovanie.

Surovina môže byť pred použitím na výrobu hrušiek v náleve a/alebo v prírodnej ovocnej šťave chladená.

Článok 3

1. Hrušky v náleve a/alebo v prírodnej ovocnej šťave sa musia vyrábať jedným zo spôsobov stanoveným v odseku 2.

2. Na účely tohto nariadenia sú tieto spôsoby stanovené takto:

a) „celý plod“ je celý plod, s jadrom a so stonkou alebo bez,

b) „polovičky“ sú plod zbavený jadra rozrezaný na dve približne rovnaké časti,

c) „štvrtky“ sú plod zbavený jadra rozrezaný na štyri približne rovnaké časti,

d) „kúsky“ sú plod zbavený jadra rozrezaný na viac ako štyri časti v tvare klinu,

e) „kocky“ sú plod zbavený jadra narezaný na časti podobné kocke.

3. Každá nádoba v hruškami v náleve a/alebo hruškami v prírodnej ovocnej šťave obsahuje iba jeden spôsob a plod alebo jeho kusy majú takmer jednotnú veľkosť. V nádobe sa nesmie nachádzať žiadny iný druh ovocia.

---

[1] Ú. v. ES L 49, 27.2.1986, s. 1.
[2] Ú. v. ES L 118, 29.4.1989, s. 29.
[3] Ú. v. ES L 133, 22.5.1985, s. 5.
[4] Ú. v. ES L 152, 8.6.1984, s. 16.
[5] Ú. v. ES L 216, 27.7.1989, s. 46.

4. Farba hrušiek v náleve je charakteristická pre odrodu Williams alebo Rocha. Slabé ružové sfarbenie sa nepovažuje za chybu. Hrušky v náleve s obsahom zvláštnych prísad sa považujú za charakteristickú farbu, ak nemajú neprimerane zmenenú farbu z použitých prísad.

5. Hrušky v náleve a/alebo v prírodnej ovocnej šťave sú bez cudzorodých materiálov iných ako rastlinného pôvodu a bez cudzích chutí a vôní.

Plody sú mäsité a môžu byť rôznej mäkkosti, ale nesmú byť priveľmi mäkké, ani priveľmi tvrdé.

6. Hrušky v náleve takmer neobsahujú:

a) cudzorodé látky rastlinného pôvodu,

b) šupky,

c) chybné kúsky.

Celé plody, polovičky a štvrtky sú tiež takmer bez mechanicky poškodených kúskov.

Článok 4

1. Ovocie alebo jeho kusy sa považujú za takmer rovnakej veľkosti, ak hmotnosť najväčšieho kúska v nádobe nie je väčšia, ako dvojnásobok hmotnosti najmenšieho kúska.

Ak je v nádobe menej ako 20 kúskov, možno jeden kúsok zanedbať. Pri určovaní najmenších a najväčších kúskov sa zlomené kúsky neberú do úvahy.

2. Hrušky v náleve a/alebo hrušky v prírodnej ovocnej šťave sa považujú za také, ktoré vyhovujú článku 3 ods. 6, ak nie sú prekročené tieto odchýlky:

	Štýl	
	Celé, polovice, štvrtky	Iné
Chybné kúsky	15 % počtu	1,5 kg
Mechanicky poškodené kúsky	10 % počtu	Nevzťahuje sa
Šupka	100 cm^2 celkovej plochy	100 cm^2 celkovej plochy
Cudzorodý materiál rastlinného pôvodu:		
— materiál jadra	10 kusov	10 kusov
— voľné hruškové semená	80 kusov	80 kusov
— iný materiál, vrátane voľného materiálu jadra	60 kusov	60 kusov

Povolené odchýlky okrem odchýlok stanovených percentuálne podľa počtu sú na 10 kilogramov odkvapkanej čistej váhy.

Jadrá sa nepovažujú za nedostatok u celých hrušiek s jadrom.

3. Na účely odseku 2:

a) „chybné kúsky“ znamenajú plod so zmenenou farbou na povrchu alebo škvrnami, ktoré rozhodne kontrastujú s celkovou farbou a ktoré môžu prenikať do dužiny, najmä podliatiny, odreniny a tmavé fľaky,

b) „mechanicky poškodené kúsky“ znamenajú kúsky, ktoré boli rozdelené na presne ohraničené časti a všetky takéto čiastky, ktoré sa rovnajú veľkosti kúsku plnej veľkosti sa považujú za jeden kúsok alebo kúsky, ak bolo zmenšenie také rozsiahle a obsahuje závažné poškodenia na povrchu kúska, ktoré významne zhoršujú vzhľad,

c) „šupka“ znamená tak šupku priliehajúcu k dužine hrušky, ako aj šupku nachádzajúcu sa voľne v nádobe,

d) „cudzorodý materiál rastlinného pôvodu“ znamená rastlinné materiály, ktoré sú nežiaduce pre samotný plod alebo ktoré sú pripojené k dužine plodu, ale mali byť počas spracovania odstránené, najmä materiál jadra, hruškové semená, stonky a listy a ich kusy. Šupka sa však vylučuje,

e) „materiál jadra“ znamená bunky semien alebo ich časti priliehajúce k plodu bez semien alebo s nimi. Kúsky jadra sa považujú sa rovnocenné jednému kúsku, ak sa ich spočítaním kúsky rovnajú približne polovičke jadra,

f) „voľné hruškové semená“ znamenajú semená, ktoré sa nenachádzajú v materiáli jadra, ale sú voľne v nádobe.

Článok 5

1. Hrušky a nálev a/alebo prírodná ovocná šťava v nádobe zaberajú najmenej 90 % objemu tekutiny nádoby.

2. Čistá hmotnosť odkvapkaného ovocia sa v priemere rovná najmenej týmto percentám objemu tekutiny nádoby v gramoch:

Štýl	Nádoby s menovitou kapacitou tekutiny	
	425 ml alebo viac	Menej ako 425 ml
Celé	50	46
Polovičky	54	46
Štvrtky	56	46
Kúsky	56	46
Kocky	56	50

3. Ak sú hrušky v náleve a/alebo hrušky v prírodne ovocnej šťave balené v sklených nádobách, pred výpočtom percent uvedených v odsekoch 1 a 2 sa objem tekutiny zníži o 20 ml.

4. Každá nádoba sa označí odkazom, ktorý udáva dátum a rok výroby a spracovateľa. Označenie, ktoré môže mať podobu znaku, schvaľujú príslušné úrady členského štátu, v ktorom sa výroba vykonáva, a tieto úrady môžu prijať dodatočné ustanovenia o samotnom označení.

Článok 6

Spracovateľ denne a v pravidelných lehotách počas obdobia spracovania overuje, či hrušky v náleve a/alebo hrušky v prírodnej ovocnej šťave spĺňajú požiadavky na splnenie podmienok pomoci. Výsledok overovania sa zaznamenáva.

Článok 7

Nariadenie (EHS) č. 1289/85 sa zrušuje.

Článok 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať od 1. júla 1989.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 28. júla 1989

Za Komisiu

Ray MAC SHARRY

člen Komisie